

1. Record Nr.	UNINA9910974593603321
Autore	Matraini Chiara <1515-1604?>
Titolo	Selected poetry and prose // Chiara Matraini ; edited and translated by Elaine Maclachlan ; with an introduction by Giovanna Rabitti
Pubbl/distr/stampa	Chicago, : University of Chicago Press, 2008
ISBN	9786612070051 9781282070059 1282070053 9780226510866 0226510867
Edizione	[A bilingual ed.]
Descrizione fisica	1 online resource (308 p.)
Collana	The other voice in early modern Europe
Altri autori (Persone)	Maclachlan Elaine
Disciplina	858/.309
Soggetti	SOCIAL SCIENCE / General
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Description based upon print version of record.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
Nota di contenuto	Frontmatter -- CONTENTS -- ACKNOWLEDGMENTS -- THE OTHER VOICE IN EARLY MODERN EUROPE: INTRODUCTION TO THE SERIES -- VOLUME INTRODUCTION -- VOLUME EDITOR'S BIBLIOGRAPHY -- 1555 / 56 VOLUME (BOOK A) -- II. SPIRITUAL MEDITATIONS -- III. CONSIDERATIONS ON THE SEVEN PENITENTIAL PSALMS OF THE GREAT KING AND PROPHET DAVID -- IV. A BRIEF DISCOURSE ON THE LIFE AND PRAISE OF THE MOST BLESSED VIRGIN AND MOTHER OF THE SON OF GOD -- V. 1597 VOLUME (BOOK C) -- VI. SPIRITUAL DIALOGUES -- APPENDIX. DERIVATIVE LINES IN MATRAINI'S POETRY -- NOTES -- SERIES EDITORS' BIBLIOGRAPHY -- INDEX OF FIRST LINES -- GENERAL INDEX
Sommario/riassunto	Chiara Matraini (1515-1604?) was a member of the great flowering of poetic imitators and innovators in the Italian literary heritage begun by Petrarch, cultivated later by the lyric poet Pietro Bembo, and supplanted by the epic poet Torquato Tasso. Though without formal training, Matraini excelled in a number of literary genres popular at the time- poetry, religious meditation, discourse, and dialogue. In her midlife, she published a collection of erotic love poetry, but later in life her work shifted toward a search for spiritual salvation. Near the end of her

life, she published a new poetry retrospective. Mostly available in only a handful of rare book collections, her writings are now adeptly translated here for an English-speaking audience and situated historically in an introduction by noted Matraini expert Giovanna Rabitti. Selected Poetry and Prose allows the poet to finally take her place as one of the seminal authors of the Renaissance, next to her contemporaries Vittoria Colonna and Laura Battiferra, also published in the Other Voice series.

2. Record Nr.	UNINA9911011289803321
Titolo	La langue du peuple dans la littérature : Le français populaire mis en texte, de l'âge classique à nos jours / / Andreas Dufter, Susanne Zepp-Zwirner
Pubbl/distr/stampa	Berlin ; ; Boston : , : De Gruyter, , [2024] 2025
ISBN	9783111547619 3111547612
Edizione	[1st ed.]
Descrizione fisica	1 online resource (XVII, 245 p.)
Soggetti	LANGUAGE ARTS & DISCIPLINES / Linguistics / Historical & Comparative
Lingua di pubblicazione	Francese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di contenuto	Frontmatter -- Table des matières -- Introduction -- La langue des Gascons dans la littérature française du XVIe siècle au XVIIe siècle -- Lettres « populaires » fictives entre les XVIIe et XIXe siècles -- Les mystères du langage populaire : l'argot et le carnavalesque dans Les Mystères de Paris d'Eugène Sue -- Sur l'omission du ne dans Les Rougon-Macquart : aspects linguistiques et stylistiques -- Une voix paysanne authentique sans « patoiserie » : Le défi de Guillaumin dans La Vie d'un simple -- Saisir « par le dedans ». Création littéraire et langue du peuple dans La Femme de Gilles de Madeleine Bourdouxhe -- Du titi au truand : argot et effet d'argot dans le roman noir français d'après la Libération -- La parole au « bas peuple » ? Langage populaire

et polyphonie chez Despentès -- La mise en scène du parler (jeune) des cités dans Kiffe kiffe demain de Faïza Guène -- Comment parlent les jeunes de milieux défavorisés dans la littérature contemporaine ? Traits linguistiques présents et absents -- Violence expressive – La langue du crime chez Leïla Slimani et Marie NDiaye

Sommario/riassunto

Des valets et servantes de l'âge classique aux paysans et ouvriers au XIXe siècle, et jusqu'aux jeunes issus des milieux défavorisés d'aujourd'hui, la littérature d'expression française n'a cessé de faire résonner les voix du peuple. Alors que la linguistique tend à considérer ces représentations de l'oral comme une source précieuse pour l'histoire du français populaire, les spécialistes en littérature se montrent souvent plus réservés, soulignant le caractère conventionnel, voire artificiel, de la mise en scène littéraire des parlers vernaculaires. Le présent ouvrage réunit des contributions de linguistes et de littéraires qui, à travers onze études de cas, explorent la tension entre représentation mimétique et stylisation esthétique, entre évocation de l'oralité spontanée et élaboration de la dialogicité littéraire. L'ouvrage intéressera donc aussi bien les linguistes que les spécialistes de la littérature et de la culture francophone.

From the classical age to contemporary Francophonie, French-language literature features numerous instances of popular speech, whose mimetic or conventional character remains open to debate. This book brings together contributions from linguists and literary scholars who, through eleven case studies, explore the tension between the evocation of spontaneous orality and the elaboration of literary dialogicity.
